

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
4 Charles III

N° 79

Thursday, June 4, 2026

1:30 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
4 Charles III

Le jeudi 4 juin 2026

13 h 30

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

| | | | | |
|-----------|------------------------------|------------------|---------------|-----------------------------|
| Adler | Cormier | Hébert | Moodie | Simons |
| Al Zaibak | Coyle | Housakos | Moreau | Sorensen |
| Anderson | Dalphon | Karetak-Lindell | Muggli | Surette |
| Arnold | Dasko | Klyne | Osler | Tannas |
| Arnot | Deacon (<i>Nova Scotia—</i> | LaBoucane-Benson | Oudar | Varone |
| Aucoin | <i>Nouvelle-Écosse</i>) | Lewis | Pate | Verner |
| Audette | Deacon (<i>Ontario</i>) | Loffreda | Patterson | Wells (<i>Alberta</i>) |
| Batters | Dean | MacAdam | Petitclerc | Wells (<i>Newfoundland</i> |
| Bernard | Downe | MacDonald | Petten | <i>and Labrador—Terre-</i> |
| Black | Forest | Manning | Pupatello | <i>Neuve-et-Labrador</i>) |
| Boehm | Francis | Martin | Quinn | White |
| Boudreau | Fridhandler | McBean | Ravalia | Wilson |
| Brazeau | Gagné | McCallum | Ringuette | Woo |
| Burey | Galvez | McNair | Robinson | Youance |
| Cardozo | Gerba | McPhedran | Ross | Yussuff |
| Carignan | Gignac | Mohamed | Saint-Germain | |
| Clement | Harder | Moncion | Senior | |

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

| | | | | |
|--------------|------------------------------|------------------|---------------|-----------------------------|
| Adler | Cormier | Hébert | Moodie | Sorensen |
| Al Zaibak | Coyle | Housakos | Moreau | Surette |
| Anderson | Dalphon | Karetak-Lindell | Muggli | Tannas |
| Arnold | Dasko | Klyne | Osler | Varone |
| Arnot | Deacon (<i>Nova Scotia—</i> | LaBoucane-Benson | Oudar | Verner |
| *Ataullahjan | <i>Nouvelle-Écosse</i>) | Lewis | Pate | Wells (<i>Alberta</i>) |
| Aucoin | Deacon (<i>Ontario</i>) | Loffreda | Patterson | Wells (<i>Newfoundland</i> |
| Audette | Dean | MacAdam | Petitclerc | <i>and Labrador—Terre-</i> |
| Batters | Downe | MacDonald | Petten | <i>Neuve-et-Labrador</i>) |
| Bernard | Forest | Manning | Pupatello | White |
| Black | Francis | Martin | Quinn | Wilson |
| Boehm | Fridhandler | McBean | Ravalia | Woo |
| Boudreau | Gagné | McCallum | Ringuette | Youance |
| Brazeau | Galvez | McNair | Robinson | Yussuff |
| Burey | Gerba | McPhedran | Ross | |
| Cardozo | Gignac | *Miville-Dechêne | Saint-Germain | |
| Carignan | *Greenwood | Mohamed | Senior | |
| Clement | Harder | Moncion | Simons | |

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Presenting or Tabling Reports from Committees**

The Honourable Senator Gignac, Chair of the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy, tabled the fifth report of the committee (*The subject matter of Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes*).—Sessional Paper No. 1/45-1124S.

(Pursuant to the order adopted May 7, 2026, the report was placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.)

○ ○ ○

The Honourable Senator Arnot, Chair of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, tabled the eighth report of the committee (*The subject matter of Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026*).—Sessional Paper No. 1/45-1125S.

(Pursuant to the order adopted May 7, 2026, the report was placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.)

○ ○ ○

The Honourable Senator Arnot, Chair of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, presented the committee's ninth report (*Bill S-6, A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law, without amendment*).

The Honourable Senator Clement moved, seconded by the Honourable Senator Coyle, that the bill be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator Ross tabled the following:

Report of the Canada-China Legislative Association and the Canada-Japan Inter-Parliamentary Group, 46th General Assembly of the ASEAN Inter-Parliamentary Assembly, Kuala Lumpur, Malaysia, from September 16 to 22, 2025.—Sessional Paper No. 1/45-1126.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Présentation ou dépôt de rapports de comités**

L'honorable sénateur Gignac, président du Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie, dépose le cinquième rapport du comité (*La teneur du projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada*).—Document parlementaire n° 1/45-1124S.

(Conformément à l'ordre adopté le 7 mai 2026, le rapport est inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.)

○ ○ ○

L'honorable sénateur Arnot, président du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, dépose le huitième rapport du comité (*La teneur du projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales*).—Document parlementaire n° 1/45-1125S.

(Conformément à l'ordre adopté le 7 mai 2026, le rapport est inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.)

○ ○ ○

L'honorable sénateur Arnot, président du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, présente le neuvième rapport du comité (*projet de loi S-6, Loi n° 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law, sans amendement*).

L'honorable sénatrice Clement propose, appuyée par l'honorable sénatrice Coyle, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénatrice Ross dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de l'Association législative Canada-Chine et du Groupe interparlementaire Canada-Japon, 46^e Assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE, Kuala Lumpur (Malaisie), du 16 au 22 septembre 2025.—Document parlementaire n° 1/45-1126.

Report of the Canada-China Legislative Association and the Canada-Japan Inter-Parliamentary Group, 45th General Assembly of the ASEAN Inter-Parliamentary Assembly, Vientiane, Laos, from October 17 to 22, 2024.—Sessional Paper No. 1/45-1127.

Report of the Canada-Japan Inter-Parliamentary Group, Co-Chairs' Annual Visit, Tokyo, Fukuoka and Kumamoto, Japan, from February 17 to 22, 2025.—Sessional Paper No. 1/45-1128.

Report of the Canada-Japan Inter-Parliamentary Group, 23rd Bilateral Meeting, Vancouver, British Columbia and Whitehorse, Yukon, from September 1 to 6, 2025.—Sessional Paper No. 1/45-1129.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Third Reading

Third reading of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places).

The Honourable Senator Wells (*Alberta*) moved, seconded by the Honourable Senator White, that the bill be read for the third time.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Bernard moved, seconded by the Honourable Senator Sorensen:

That Bill C-9 be not now read a third time, but that it be amended in clause 4, on page 2, by replacing lines 4 and 5 with the following:

“(b) the Nazi Hakenkreuz, the Nazi double Sig-Rune, also known as the SS bolts, or a noose; or”.

The question being put on the motion in amendment, it was adopted.

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Wells (*Alberta*), seconded by the Honourable Senator White, for the third reading of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), as amended.

Rapport de l'Association législative Canada-Chine et du Groupe interparlementaire Canada-Japon, 45^e Assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE, Vientiane (Laos), du 17 au 22 octobre 2024.—Document parlementaire n^o 1/45-1127.

Rapport du Groupe interparlementaire Canada-Japon, Visite annuelle des coprésidents, Tokyo, Fukuoka et Kumamoto (Japon), du 17 au 22 février 2025.—Document parlementaire n^o 1/45-1128.

Rapport du Groupe interparlementaire Canada-Japon, 23^e Réunion bilatérale, Vancouver (Colombie-Britannique) et Whitehorse (Yukon), du 1^{er} au 6 septembre 2025.—Document parlementaire n^o 1/45-1129.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Troisième lecture

Troisième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels).

L'honorable sénateur Wells (*Alberta*) propose, appuyé par l'honorable sénatrice White, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,

En amendement, l'honorable sénatrice Bernard propose, appuyée par l'honorable sénatrice Sorensen,

Que le projet de loi C-9 ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu'il soit modifié à l'article 4, à la page 2, par substitution, à la ligne 7, de ce qui suit :

« nazies ou un noeud coulant; ».

La motion d'amendement, mise aux voix, est adoptée.

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Wells (*Alberta*), appuyée par l'honorable sénatrice White, tendant à la troisième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), tel que modifié.

After debate,
In amendment, the Honourable Senator Martin moved,
seconded by the Honourable Senator Batters:

That Bill C-9, as amended, be not now read a third time, but
that it be further amended, in clause 11.1, on page 6,

(a) by replacing line 22 with the following:

“nicipating a statement in good faith on a matter of public
inter-”;

(b) by replacing lines 25 to 27 with the following:

“discussion, publication or debate.”.

Debate.

At 4:39 p.m., the sitting was suspended.

At 4:50 p.m., the sitting resumed.

Ordered, That the sitting be suspended to reassemble at the call
of the chair, with a five-minute bell.

(Accordingly, at 4:51 p.m., the sitting was suspended.)

At 5:12 p.m., the sitting resumed.

Bills – Third Reading

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable
Senator Wells (*Alberta*), seconded by the Honourable Senator
White, for the third reading of Bill C-9, An Act to amend the
Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to
religious or cultural places), as amended.

And on the motion in amendment of the Honourable Senator
Martin, seconded by the Honourable Senator Batters:

That Bill C-9, as amended, be not now read a third time, but
that it be further amended, in clause 11.1, on page 6,

(a) by replacing line 22 with the following:

“nicipating a statement in good faith on a matter of public
inter-”;

(b) by replacing lines 25 to 27 with the following:

“discussion, publication or debate.”.

Après débat,
En amendement, l’honorable sénatrice Martin propose,
appuyée par l’honorable sénatrice Batters,

Que le projet de loi C-9, tel que modifié, ne soit pas
maintenant lu une troisième fois, mais qu’il soit modifié à
nouveau, à l’article 11.1, à la page 6 :

a) par substitution, à la ligne 22, de ce qui suit :

« terdire à une personne de communiquer de bonne foi une
dé- »;

b) par substitution, aux lignes 27 à 29, de ce qui suit :

« ou d’un débat. ».

Débat.

À 16 h 39, la séance est suspendue.

À 16 h 50, la séance reprend.

Ordonné : Que la séance soit suspendue jusqu’à nouvelle
convocation de la présidence, et que la sonnerie pour la
convocation des sénateurs se fasse entendre pendant cinq
minutes.

(En conséquence, à 16 h 51, la séance est suspendue.)

À 17 h 12, la séance reprend.

Projets de loi – Troisième lecture

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l’honorable sénateur
Wells (*Alberta*), appuyée par l’honorable sénatrice White,
tendant à la troisième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant
le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à
des lieux religieux ou culturels), tel que modifié.

Et sur la motion d’amendement de l’honorable sénatrice
Martin, appuyée par l’honorable sénatrice Batters,

Que le projet de loi C-9, tel que modifié, ne soit pas
maintenant lu une troisième fois, mais qu’il soit modifié à
nouveau, à l’article 11.1, à la page 6 :

a) par substitution, à la ligne 22, de ce qui suit :

« terdire à une personne de communiquer de bonne foi une
dé- »;

b) par substitution, aux lignes 27 à 29, de ce qui suit :

« ou d’un débat. ».

After debate,
The question being put on the motion in amendment, it was
negatived on the following vote:

Après débat,
La motion d'amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote
suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|-----------|----------|-----------|-----------|---|
| Al Zaibak | Cardozo | Loffreda | McCallum | Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>) |
| Audette | Carignan | MacAdam | McPhedran | —21 |
| Batters | Downe | MacDonald | Osler | |
| Bernard | Housakos | Manning | Quinn | |
| Black | Lewis | Martin | Ross | |

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|----------|--|------------|--------------------------|------------|
| Arnold | Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>) | McNair | Petten | White |
| Boehm | Dean | Mohamed | Pupatello | Wilson |
| Boudreau | Forest | Moncion | Ringuette | Woo |
| Burey | Harder | Moreau | Saint-Germain | Youance |
| Clement | Hébert | Muggli | Senior | Yussuff—40 |
| Cormier | Karetak-Lindell | Oudar | Simons | |
| Coyle | LaBoucane-Benson | Pate | Sorensen | |
| Dalphonf | McBean | Patterson | Surette | |
| Dasko | | Petitclerc | Wells (<i>Alberta</i>) | |

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Brazeau Moodie—2

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Wells (*Alberta*), seconded by the Honourable Senator White, for the third reading of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), as amended.

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Wells (*Alberta*), appuyée par l'honorable sénatrice White, tendant à la troisième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), tel que modifié.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted on the
following vote:

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|----------|------------------|-----------|------------|--------------------------|
| Arnold | Dalphonf | McBean | Oudar | Saint-Germain |
| Audette | Dasko | McNair | Pate | Senior |
| Bernard | Dean | McPhedran | Patterson | Sorensen |
| Boehm | Downe | Mohamed | Petitclerc | Surette |
| Boudreau | Forest | Moncion | Petten | Wells (<i>Alberta</i>) |
| Cardozo | Harder | Moodie | Pupatello | White |
| Clement | Hébert | Moreau | Quinn | Wilson |
| Cormier | Karetak-Lindell | Muggli | Ringuette | Youance |
| Coyle | LaBoucane-Benson | Osler | Ross | Yussuff—45 |

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

| | | | | |
|----------|----------|-----------|----------|--|
| Batters | Housakos | MacAdam | McCallum | Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador</i>) |
| Black | Lewis | MacDonald | Simons | Woo—13 |
| Carignan | Loffreda | Martin | | |

ABSTENTIONS—ABSTENTIONS

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Al Zaibak Brazeau—2

Accordingly, Bill C-9, as amended, was read for the third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill with an amendment, to which it desires its concurrence.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator McNair, seconded by the Honourable Senator Boudreau, for the third reading of Bill C-8, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted, on division.

The bill was then read for the third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, without amendment.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That, when the Senate next adjourns after the adoption of this motion, it do stand adjourned until Tuesday, June 9, 2026, at 2 p.m.

The question being put on the motion, it was adopted.

En conséquence, le projet de loi C-9, tel que modifié, est lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi avec un amendement, pour lequel il sollicite son agrément.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur McNair, appuyée par l'honorable sénateur Boudreau, tendant à la troisième lecture du projet de loi C-8, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera après l'adoption de cette motion, il demeure ajourné jusqu'au mardi 9 juin 2026, à 14 heures.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Inquiries

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Third Reading

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Third reading of Bill S-246, An Act respecting the recognition of wartime service.

The Honourable Senator Yussuff moved, seconded by the Honourable Senator Loffreda, that the bill be read for the third time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the third time.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, to which it desires its concurrence.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Dasko, seconded by the Honourable Senator Forest, for the second reading of Bill S-213, An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information).

After debate,
With leave of the Senate,
Further debate on the motion was adjourned until the next sitting, in the name of the Honourable Senator Martin.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Wilson, for the second reading of Bill S-218, An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause).

Interpellations

Les articles n^{os} 1 and 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Troisième lecture du projet de loi S-246, Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre.

L'honorable sénateur Yussuff propose, appuyé par l'honorable sénateur Loffreda, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Dasko, appuyée par l'honorable sénateur Forest, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-213, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques).

Après débat,
Avec le consentement du Sénat,
La suite du débat sur la motion est ajournée à la prochaine séance, au nom de l'honorable sénatrice Martin.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Harder, c.p., appuyée par l'honorable sénateur Wilson, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-218, Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation).

After debate,
The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Martin:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

Après débat,
L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

ADJOURNMENT

At 9:38 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate earlier today, the Senate adjourned until Tuesday, June 9, 2026, at 2 p.m.

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report of the Office of the Parliamentary Budget Officer, entitled *Economic and Fiscal Outlook – June 2026*, pursuant to the *Parliament of Canada Act*, R.S.C. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2).—Sessional Paper No. 1/45-1120.

2025-26 Annual Report of the Office of the Commissioner of Lobbying of Canada, pursuant to the *Lobbying Act*, R.S.C. 1985, c. 44 (4th Supp.), s. 11.—Sessional Paper No. 1/45-1121.

Report on the National Strategy for Eye Care, pursuant to the *National Strategy for Eye Care Act*, S.C. 2024, c. 28, s. 3(1).—Sessional Paper No. 1/45-1122.

Annual Report of the Office of the Privacy Commissioner of Canada, entitled *Championing Privacy in the Age of AI*, for the period from April 1, 2025, to March 31, 2026, pursuant to the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, s. 38, and to the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*, S.C. 2000, c. 5, sbs. 25(1).—Sessional Paper No. 1/45-1123.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Busson replaced the Honourable Senator Deacon (*Ontario*) (*June 4, 2026*).

The Honourable Senator Dhillon replaced the Honourable Senator Saint-Germain (*June 4, 2026*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Coyle replaced the Honourable Senator Youance (*June 4, 2026*).

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 21 h 38, conformément à l'ordre adopté par le Sénat plus tôt aujourd'hui, le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi 9 juin 2026, à 14 heures.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport du Bureau du directeur parlementaire du budget, intitulée *Perspectives économiques et financières – juin 2026*, conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada*, L.R.C. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2).—Document parlementaire n° 1/45-1120.

Rapport annuel 2025-2026 du Commissariat au lobbying du Canada, conformément à la *Loi sur le lobbying*, L.R.C. 1985, ch. 44 (4^e suppl.), art. 11. —Document parlementaire n° 1/45-1121.

Rapport sur la Stratégie nationale sur les soins oculaires, conformément à la *Loi sur la stratégie nationale sur les soins oculaires*, L.C. 2024, ch. 28, par. 3(1).—Document parlementaire n° 1/45-1122.

Rapport annuel du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, intitulé *Défendre le droit à la vie privée à l'ère de l'IA*, pour la période du 1^{er} avril 2025 au 31 mars 2026, conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, R.S.C. 1985, c. P-21, art. 38, et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*, L.C. 2000, ch. 5, par. 25(1).—Document parlementaire n° 1/45-1123.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénatrice Busson a remplacé l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) (*le 4 juin 2026*).

L'honorable sénateur Dhillon a remplacé l'honorable sénatrice Saint-Germain (*le 4 juin 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Coyle a remplacé l'honorable sénatrice Youance (*le 4 juin 2026*).

Standing Senate Committee on Indigenous Peoples

The Honourable Senator Prosper replaced the Honourable Senator Osler (*June 4, 2026*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Dhillon replaced the Honourable Senator Mohamed (*June 4, 2026*).

The Honourable Senator Aucoin replaced the Honourable Senator Ross (*June 3, 2026*).

The Honourable Senator Tannas replaced the Honourable Senator Aucoin (*June 3, 2026*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Hébert replaced the Honourable Senator Oudar (*June 4, 2026*).

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénateur Prosper a remplacé l'honorable sénatrice Osler (*le 4 juin 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Dhillon a remplacé l'honorable sénatrice Mohamed (*le 4 juin 2026*).

L'honorable sénateur Aucoin a remplacé l'honorable sénatrice Ross (*le 3 juin 2026*).

L'honorable sénateur Tannas a remplacé l'honorable sénateur Aucoin (*le 3 juin 2026*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Hébert a remplacé l'honorable sénatrice Oudar (*le 4 juin 2026*).

**Progress of
Legislation**

**Progrès de la
législation**

THE SENATE OF CANADA
PROGRESS OF LEGISLATION

(indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been completed.)

(1st Session, 45th Parliament)

Thursday, June 4, 2026

The **Report** column indicates the number of amendments contained in the committee's report. The number of amendments in the **3rd and Messages** column reflects the number of motions in amendment adopted by the Senate during third reading stage. The total number of amendments in these two columns may not reflect the total number of modifications made to a bill by the Senate. Messages sent by the Senate to the House of Commons appear in the House of Commons Journals.

(*Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.)

GOVERNMENT BILLS
(SENATE)

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-----|---|----------|----------|---|---|-------------------------|------|
| S-2 | An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements) | 25/05/29 | 25/06/25 | Indigenous Peoples | Presented 25/11/25 4 amendments and observations Adopted 25/12/02 | 3rd reading 25/12/04 | |
| S-3 | An Act to amend the Weights and Measures Act, the Electricity and Gas Inspection Act, the Weights and Measures Regulations and the Electricity and Gas Inspection Regulations | 25/10/28 | 25/11/27 | Banking, Commerce and the Economy | 26/02/26 | 3rd reading 26/03/11 | |
| S-4 | An Act to amend the Energy Efficiency Act | 25/11/26 | 26/03/11 | Energy, the Environment and Natural Resources | Presented 26/05/27 5 amendments and observations Adopted 26/05/28 | 3rd reading 26/06/02 | |
| S-5 | An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors | 26/02/04 | 26/03/26 | Social Affairs, Science and Technology | Presented 26/04/30 1 amendment and observations Adopted 26/05/05 | 3rd reading 26/05/26 | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-----|---|----------|----------|----------------------------------|----------|------------------|------|
| S-6 | A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law. | 26/02/24 | 26/04/16 | Legal and Constitutional Affairs | 26/06/04 | | |

**GOVERNMENT BILLS
(HOUSE OF COMMONS)**

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-----|--|----------|----------|---|---|--|-------------------------|
| C-3 | An Act to amend the Citizenship Act (2025) | 25/11/06 | 25/11/06 | Social Affairs, Science and Technology | 25/11/18 observations | 3rd reading 25/11/19 | 25/11/20* chap. 5/25 |
| C-4 | An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure | 25/12/11 | 26/02/05 | Committee of the Whole (subject matter) 25/06/17 Bill National Finance Subject matter of Part 4 Legal and Constitutional Affairs | 26/02/24 observations | 3rd reading 26/02/26 1 amendment Message from Commons-disagrees with the Senate amendment 26/03/12 Senate does not insist on its amendment 26/03/12 | 26/03/12* chap. 2/26 |
| C-5 | An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act | 25/06/25 | 25/06/25 | Committee of the Whole (subject matter) 25/06/16 25/06/17 25/06/18 | — | 3rd reading 25/06/26 | 25/06/26* chap. 2/25 |
| C-6 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 1, 2025-26</i>) | 25/06/18 | 25/06/25 | — | — | 3rd reading 25/06/26 | 25/06/26* chap. 3/25 |
| C-7 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 2, 2025-26</i>) | 25/06/18 | 25/06/25 | — | — | 3rd reading 25/06/26 | 25/06/26* chap. 4/25 |
| C-8 | An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts | 26/03/26 | 26/04/23 | National Security, Defence and Veterans Affairs | 26/06/02 | 3rd reading 26/06/04 | |
| C-9 | An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places) | 26/03/26 | 26/04/30 | Human Rights | Presented 26/06/02 2 amendments and observations Amended and defeated 26/06/03 | 3rd reading 26/06/04 1 amendment | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------|--|----------|----------|--|---|--|-------------------------|
| C-11 | An Act to amend the National Defence Act and other Acts | 26/05/26 | 26/05/28 | National Security, Defence and Veterans Affairs | | | |
| C-12 | An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures | 25/12/11 | 26/02/05 | Bill National Security, Defence and Veterans Affairs Subject matter of Parts 5, 6, 7 and 8 Social Affairs, Science and Technology | 26/02/25 observations | 3rd reading 26/03/12 3 amendments Message from Commons-agrees, amends and disagrees with the Senate amendments 26/03/26 Senate agrees with Commons amendment Senate does not insist on its amendment 26/03/26 | 26/03/26* chap. 4/26 |
| C-13 | An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership | 26/03/12 | 26/03/26 | Foreign Affairs and International Trade | 26/04/23 observations | 3rd reading 26/04/28 | 26/03/26* chap. 7/26 |
| C-14 | An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing) | 26/02/24 | 26/03/12 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 26/05/26 3 amendments and observations Adopted 26/05/27 | 3rd reading 26/05/28 | |
| C-15 | An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025 | 26/02/26 | 26/03/10 | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 25/11/26 National Finance and ten other committees | 26/03/24 observations | 3rd reading 26/03/26 | 26/03/26* chap. 3/26 |
| C-17 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 3, 2025-26</i>) | 25/12/09 | 25/12/10 | Bill 26/03/10 National Finance | — | 3rd reading 25/12/10 | 25/12/11* chap. 6/25 |
| C-18 | An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia | 26/03/11 | 26/04/15 | Foreign Affairs and International Trade | 26/04/30 observations | 3rd reading 26/05/05 | 26/03/26* chap. 8/26 |
| C-19 | An Act to amend the Income Tax Act | 26/02/05 | 26/02/10 | Committee of the Whole (subject matter) 26/02/12 | — | 3rd reading 26/02/12 | 26/02/12* chap. 1/26 |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------|--|----------|----------|--|-------------------------|----------------------|----------------------|
| C-20 | An Act respecting the establishment of Build Canada Homes | | | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 Banking, Commerce and the Economy | Subject matter 26/06/04 | | |
| C-23 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 4, 2025-26</i>) | 26/03/24 | 26/03/25 | — | — | 3rd reading 26/03/26 | 26/03/26* chap. 5/26 |
| C-24 | An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (<i>Appropriation Act No. 1, 2026-27</i>) | 26/03/24 | 26/03/25 | — | — | 3rd reading 26/03/26 | 26/03/26* chap. 6/26 |
| C-25 | An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026 | | | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 Legal and Constitutional Affairs | Subject matter 26/06/04 | | |
| C-30 | An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026 | | | Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 National Finance | | | |

COMMONS PUBLIC BILLS

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|---|----------|----------|--------------|--------|----------------------|----------------------|
| C-202 | An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management) | 25/06/10 | 25/06/12 | — | — | 3rd reading 25/06/17 | 25/06/26* chap. 1/25 |
| C-225 | An Act to amend the Criminal Code | 26/04/28 | | | | | |
| C-230 | An Act to amend the Financial Administration Act and to make consequential amendments to other Acts (debt forgiveness registry) | 26/05/26 | | | | | |
| C-234 | An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal | 26/04/23 | 26/06/02 | Human Rights | | | |

SENATE PUBLIC BILLS

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|--|----------|----------|--|-----------------------|----------------------|------|
| S-201 | An Act respecting a national framework on sickle cell disease (Sen. Mégie) | 25/05/28 | 25/06/12 | Social Affairs, Science and Technology | 25/10/23 | 3rd reading 25/11/18 | |
| S-202 | An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages) (Sen. Brazeau) | 25/05/28 | 25/06/12 | Social Affairs, Science and Technology | 25/11/20 observations | | |
| S-203 | An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages (Sen. Brazeau) | 25/05/28 | | | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|--|----------|----------|--|--|-------------------------|------|
| S-204 | An Act to establish a national framework on heart failure (Sen. Martin) | 25/05/28 | 25/12/09 | Social Affairs, Science and Technology | | | |
| S-205 | An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (Sen. Pate) | 25/05/28 | 25/10/21 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 26/03/24 3 amendments | 3rd reading 26/04/28 | |
| S-206 | An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income (Sen. Pate) | 25/05/28 | 25/11/06 | National Finance | Adopted 26/04/21 | | |
| S-207 | An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (Sen. Pate) | 25/05/28 | | | | | |
| S-208 | An Act to amend the Criminal Code (Independence of the judiciary) (Sen. Pate) | 25/05/28 | | | | | |
| S-209 | An Act to restrict young persons' online access to pornographic material (Sen. Milville-Dechéne) | 25/05/28 | 25/06/12 | Legal and Constitutional Affairs | Presented 26/03/24 7 amendments and observations | 3rd reading 26/04/15 | |
| S-210 | An Act respecting Ukrainian Heritage Month (Sen. Kutcher) | 25/05/28 | 25/09/25 | — | — | 3rd reading 25/10/01 | |
| S-211 | An Act respecting a national framework on sports betting advertising (Sen. Deacon) | 25/05/28 | 25/06/12 | Transport and Communications | 25/10/08 | 3rd reading 25/10/21 | |
| S-212 | An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada (Sen. Moodie) | 25/05/28 | 25/06/18 | Social Affairs, Science and Technology | Presented 26/02/12 3 amendments and observations | 3rd reading 26/03/10 | |
| S-213 | An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information) (Sen. Dasko) | 25/05/28 | | | Adopted 26/02/24 | | |
| S-214 | An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets) (Sen. Dasko) | 25/05/28 | 26/03/26 | Foreign Affairs and International Trade | 26/05/07 | 3rd reading 26/05/26 | |
| S-215 | An Act respecting National Immigration Month (Sen. Gerba) | 25/05/28 | 25/06/18 | Social Affairs, Science and Technology | 26/06/02 | | |
| S-216 | An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada (Sen. Quinn) | 25/05/28 | 26/02/10 | Bill Transport and Communications Subject matter Legal and Constitutional Affairs | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|---|----------|---------------------------------------|---|---|-------------------------|------|
| S-217 | An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax) (Sen. Downe) | 25/05/28 | 26/03/10 | — | — | 3rd reading 26/03/12 | |
| S-218 | An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause) (Sen. Harder) | 25/05/28 | | | | | |
| S-219 | An Act to establish Judicial Independence Day (Sen. Moreau) | 25/05/28 | 26/05/05 | Human Rights | | | |
| S-220 | An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month (Sen. Loffreda) | 25/05/28 | 25/11/26 | Social Affairs, Science and Technology | | | |
| S-221 | An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada (Sen. Ataullahjan) | 25/05/28 | 25/06/19 | Social Affairs, Science and Technology | 26/06/02 | | |
| S-222 | An Act to amend the Canada Elections Act and the Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum (Sen. McPhedran) | 25/05/29 | 2nd reading negotiated 26/04/21 | | | | |
| S-223 | An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (Sen. McCallum) | 25/06/03 | | | | | |
| S-224 | An Act to amend the Director of Public Prosecutions Act (Sen. McCallum) | 25/06/03 | | | | | |
| S-225 | An Act to establish National Thanadethur Day (Sen. McCallum) | 25/06/03 | 26/02/24 | Indigenous Peoples | 26/04/16 | 3rd reading 26/04/21 | |
| S-226 | An Act respecting Jury Duty Appreciation Week (Sen. Moncion) | 25/06/05 | 26/02/10 | — | — | 3rd reading 26/02/10 | |
| S-227 | An Act respecting Arab Heritage Month (Sen. Al Zaibak) | 25/06/05 | 25/10/02 | — | — | 3rd reading 25/10/08 | |
| S-228 | An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures) (Sen. Boyer) | 25/06/05 | 25/06/16 | Legal and Constitutional Affairs | 25/09/25 | 3rd reading 25/10/02 | |
| S-229 | An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park) (Sen. Galvez) | 25/06/10 | 26/04/15 | Energy, the Environment and Natural Resources | | | |
| S-230 | An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement (Sen. Black) | 25/06/10 | 25/11/20 | Agriculture and Forestry | Presented 26/03/12 1 amendment Adopted 26/03/24 | 3rd reading 26/03/26 | |
| S-231 | An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) (Sen. Wallin) | 25/06/12 | | | | | |
| S-232 | An Act respecting non-disclosure agreements (Sen. McPhedran) | 25/06/12 | | | | | |
| S-233 | An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders) (Sen. Housakos) | 25/09/23 | 25/10/21 | — | — | 3rd reading 25/10/22 | |
| S-234 | An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder (Sen. Ravallia) | 25/09/23 | 25/11/25 | Social Affairs, Science and Technology | | | |

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|-------|--|----------|----------|---|----------|-------------------------|------|
| S-235 | An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking (Sen. Ataullahjan) | 25/09/25 | 26/05/26 | Human Rights | | | |
| S-236 | An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime (Sen. Housakos) | 25/10/01 | | | | | |
| S-237 | An Act respecting a Cities and Municipalities Day (Sen. Forest) | 25/10/02 | 26/02/12 | Legal and Constitutional Affairs | | | |
| S-238 | An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts (Sen. Gaivez) | 25/10/29 | | | | | |
| S-239 | An Act to amend the Competition Act (Sen. Klyne) | 25/10/30 | | | | | |
| S-240 | An Act to amend the Criminal Code (declaration of exception pursuant to subsection 33(1) of the Charter for mandatory minimum sentences for child sexual abuse and exploitation material offences) (Sen. Housakos) | 25/11/05 | | | | | |
| S-241 | An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act (Sen. Tannas) | 25/11/20 | 26/03/12 | Legal and Constitutional Affairs | | | |
| S-242 | An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence (Sen. Manning) | 25/12/02 | 25/12/11 | Subject matter Indigenous Peoples | | 3rd reading 26/02/24 | |
| S-243 | An Act to establish a national framework for women's health in Canada (Sen. Henkel) | 25/12/09 | 26/03/26 | Social Affairs, Science and Technology | | | |
| S-244 | An Act respecting National Diffuse Intrinsic Pontine Glioma Awareness Day (Sen. Martin) | 25/12/10 | 26/06/02 | Social Affairs, Science and Technology | | | |
| S-245 | An Act respecting a National Blanket Ceremony Day (Sen. McCallum) | 26/03/24 | | | | | |
| S-246 | An Act respecting the recognition of wartime service (Sen. Yussuff) | 26/04/16 | 26/05/05 | National Security, Defence and Veterans Affairs | 26/06/02 | 3rd reading 26/06/04 | |
| S-247 | An Act to establish a national framework on food allergy (Sen. Cardozo) | 26/05/05 | | | | | |
| S-248 | An Act respecting Caribbean Heritage Month (Sen. Senior) | 26/05/26 | | | | | |

PRIVATE BILLS

| No. | Title | 1st | 2nd | Committee | Report | 3rd and Messages | R.A. |
|------------|---|------------|------------|-----------------------------------|---------------|-------------------------|-------------|
| S-1001 | An Act to authorize Gore Mutual Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec | 25/06/03 | 25/06/11 | Banking, Commerce and the Economy | 25/09/25 | 3rd reading 25/10/02 | 25/11/20* |

LE SÉNAT DU CANADA
PROGRÈS DE LA LÉGISLATION

(Ce document rend compte de l'état d'un projet de loi en indiquant la date à laquelle chaque étape a été complétée.)

(1^{re} Session, 45^e Législature)

Le jeudi 4 juin 2026

La colonne **Rapport** indique le nombre d'amendements inclus dans le rapport du comité. Le nombre d'amendements dans la colonne **3^e et Messages** reflète le nombre de motions d'amendements adoptées par le Sénat pendant l'étape de la troisième lecture. Le nombre total d'amendements dans les deux colonnes ne reflète pas nécessairement le nombre total de modifications faites par le Sénat à un projet de loi. Les messages envoyés par le Sénat à la Chambre des communes apparaissent dans les Journaux de la Chambre des communes.

(* La déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées.)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT
(SÉNAT)

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|--|-----------------|----------------|---|---|------------------------------------|------|
| S-2 | Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription) | 25/05/29 | 25/06/25 | Peuples autochtones | Présenté 25/11/25 4 amendements et observations Adopté 25/12/02 | 3 ^e lecture 25/12/04 | |
| S-3 | Loi modifiant la Loi sur les poids et mesures, la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, le Règlement sur les poids et mesures et le Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz | 25/10/28 | 25/11/27 | Banques, commerce et économie | 26/02/26 | 3 ^e lecture 26/03/11 | |
| S-4 | Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique | 25/11/26 | 26/03/11 | Énergie, environnement et ressources naturelles | Présenté 26/05/27 5 amendements et observations Adopté 26/05/28 | 3 ^e lecture 26/06/02 | |
| S-5 | Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé | 26/02/04 | 26/03/26 | Affaires sociales, sciences et technologie | Présenté 26/04/30 1 amendement et observations Adopté 26/05/05 | 3 ^e lecture 26/05/26 | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|--|---|-----------------|----------------|---|--|--|-------------------------|
| S-6 | Loi n ^o 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law | 26/02/24 | 26/04/16 | Affaires juridiques et constitutionnelles | 26/06/04 | | |
| PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (CHAMBRE DES COMMUNES) | | | | | | | |
| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
| C-3 | Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025) | 25/11/06 | 25/11/06 | Affaires sociales, sciences et technologie | 25/11/18 observations | 3 ^e lecture 25/11/19 | 25/11/20* chap. 5/25 |
| C-4 | Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure | 25/12/11 | | Comité plénier (teneur) 25/06/17 Projet de loi Finances nationales Teneur de la partie 4 Affaires juridiques et constitutionnelles | 26/02/24 observations | 3 ^e lecture 26/02/26 1 amendement Message des Communes-rejeté l'amendement du Sénat 26/03/12 Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/12 | 26/03/12* chap. 2/26 |
| C-5 | Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada | 25/06/25 | 25/06/25 | Comité plénier (teneur) 25/06/16 25/06/17 25/06/18 | — | 3 ^e lecture 25/06/26 | 25/06/26* chap. 2/25 |
| C-6 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n^o 1 pour 2025-2026</i>) | 25/06/18 | 25/06/25 | — | — | 3 ^e lecture 25/06/26 | 25/06/26* chap. 3/25 |
| C-7 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n^o 2 pour 2025-2026</i>) | 25/06/18 | 25/06/25 | — | — | 3 ^e lecture 25/06/26 | 25/06/26* chap. 4/25 |
| C-8 | Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois | 26/03/26 | 26/04/23 | Sécurité nationale, défense et anciens combattants | 26/06/02 | 3 ^e lecture 26/06/04 | |
| C-9 | Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels) | 26/03/26 | 26/04/30 | Droits de la personne | Présenté 26/06/02 2 amendements et observations Modifié et rejeté 26/06/03 | 3 ^e lecture 26/06/04 1 amendement | |
| C-11 | Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois | 26/05/26 | 26/05/28 | Sécurité nationale, défense et anciens combattants | | | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|---|-----------------|----------------|---|---|---|-------------------------|
| C-12 | Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité | 25/12/11 | 26/02/05 | Projet de loi Sécurité nationale, défense et anciens combattants Teneur des parties 5, 6, 7 et 8 Affaires sociales, sciences et technologie | 26/02/25 observations | 3 ^e lecture 26/03/12 3 amendements Message des Communes-accepte, modifie et rejette les amendements du Sénat 26/03/26 Sénat accepte l'amendement des Communes Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/26 | 26/03/26* chap. 4/26 |
| C-13 | Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste | 26/03/12 | 26/03/26 | Affaires étrangères et commerce international | 26/04/23 observations | 3 ^e lecture 26/04/28 | 26/03/26* chap. 7/26 |
| C-14 | Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine) | 26/02/24 | 26/03/12 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 26/05/26 3 amendements et observations Adopté 26/05/27 | 3 ^e lecture 26/05/28 | |
| C-15 | Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025 | 26/02/26 | 26/03/10 | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 25/11/26 Finances nationales et dix autres comités Projet de loi 26/03/10 Finances nationales | 26/03/24 observations | 3 ^e lecture 26/03/26 | 26/03/26* chap. 3/26 |
| C-17 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (Loi de crédits n ^o 3 pour 2025-2026) | 25/12/09 | 25/12/10 | — | — | 3 ^e lecture 25/12/10 | 25/12/11* chap. 6/25 |
| C-18 | Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie | 26/03/11 | 26/04/15 | Affaires étrangères et commerce international | 26/04/30 observations | 3 ^e lecture 26/05/05 | 26/03/26* chap. 8/26 |
| C-19 | Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu | 26/02/05 | 26/02/10 | Comité plénier (teneur) 26/02/12 | — | 3 ^e lecture 26/02/12 | 26/02/12* chap. 1/26 |
| C-20 | Loi concernant la constitution de Maisons Canada | | | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 26/05/07 Banques, commerce et économie | Teneur 26/06/04 | | |

| N° | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|------|--|-----------------|----------------|---|--------------------|------------------------------------|-------------------------|
| C-23 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n° 4 pour 2025-2026</i>) | 26/03/24 | 26/03/25 | — | — | 3 ^e lecture 26/03/26 | 26/03/26* chap. 5/26 |
| C-24 | Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (<i>Loi de crédits n° 1 pour 2026-2027</i>) | 26/03/24 | 26/03/25 | — | — | 3 ^e lecture 26/03/26 | 26/03/26* chap. 6/26 |
| C-25 | Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales | | | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 26/05/07 Affaires juridiques et constitutionnelles | Teneur 26/06/04 | | |
| C-30 | Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026 | | | Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 26/05/07 Finances nationales | | | |

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMMUNES

| N° | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|-------|---|-----------------|----------------|-----------------------|---------|------------------------------------|-------------------------|
| C-202 | Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre) | 25/06/10 | 25/06/12 | — | — | 3 ^e lecture 25/06/17 | 25/06/26* chap. 1/25 |
| C-225 | Loi modifiant le Code criminel | 26/04/28 | | | | | |
| C-230 | Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence (registre de créances visées par une renonciation) | 26/05/26 | | | | | |
| C-234 | Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donateurs vivants | 26/04/23 | 26/06/02 | Droits de la personne | | | |

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DU SÉNAT

| N° | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|-------|---|-----------------|----------------|--|--------------------------|------------------------------------|------|
| S-201 | Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme (Sén. Mégie) | 25/05/28 | 25/06/12 | Affaires sociales, sciences et technologie | 25/10/23 | 3 ^e lecture 25/11/18 | |
| S-202 | Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques) (Sén. Brazeau) | 25/05/28 | 25/06/12 | Affaires sociales, sciences et technologie | 25/11/20 observations | | |
| S-203 | Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques (Sén. Brazeau) | 25/05/28 | | | | | |
| S-204 | Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur l'insuffisance cardiaque (Sén. Martin) | 25/05/28 | 25/12/09 | Affaires sociales, sciences et technologie | | | |

| N° | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|-------|--|-----------------|----------------|--|---|------------------------------------|------|
| S-205 | Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Sén. Pate) | 25/05/28 | 25/10/21 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 26/03/24 3 amendements | 3 ^e lecture 26/04/28 | |
| S-206 | Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant (Sén. Pate) | 25/05/28 | 25/11/06 | Finances nationales | Adopté 26/04/21 | | |
| S-207 | Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (Sén. Pate) | 25/05/28 | | | | | |
| S-208 | Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux) (Sén. Pate) | 25/05/28 | | | | | |
| S-209 | Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique (Sén. Miville-Dechéne) | 25/05/28 | 25/06/12 | Affaires juridiques et constitutionnelles | Présenté 26/03/24 7 amendements et observations Adopté 26/03/26 | 3 ^e lecture 26/04/15 | |
| S-210 | Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien (Sén. Kutcher) | 25/05/28 | 25/09/25 | — | — | 3 ^e lecture 25/10/01 | |
| S-211 | Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs (Sén. Deacon) | 25/05/28 | 25/06/12 | Transports et communications | 25/10/08 | 3 ^e lecture 25/10/21 | |
| S-212 | Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada (Sén. Moodie) | 25/05/28 | 25/06/18 | Affaires sociales, sciences et technologie | Présenté 26/02/12 3 amendements et observations Adopté 26/02/24 | 3 ^e lecture 26/03/10 | |
| S-213 | Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques) (Sén. Dasko) | 25/05/28 | | | | | |
| S-214 | Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un Etat étranger) (Sén. Dasko) | 25/05/28 | 26/03/26 | Affaires étrangères et commerce international | 26/05/07 | 3 ^e lecture 26/05/26 | |
| S-215 | Loi instituant le Mois national de l'immigration (Sén. Gerba) | 25/05/28 | 25/06/18 | Affaires sociales, sciences et technologie | 26/06/02 | | |
| S-216 | Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada (Sén. Quinn) | 25/05/28 | 26/02/10 | Projet de loi Transports et communications Teneur Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|--|-----------------|---|---|--|------------------------------------|------|
| S-217 | Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé) (Sén. Downe) | 25/05/28 | 26/03/10 | — | — | 3 ^e lecture 26/03/12 | |
| S-218 | Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation) (Sén. Harder) | 25/05/28 | | | | | |
| S-219 | Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature (Sén. Moreau) | 25/05/28 | 26/05/05 | Droits de la personne | | | |
| S-220 | Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique (Sén. Loffreda) | 25/05/28 | 25/11/26 | Affaires sociales, sciences et technologie | | | |
| S-221 | Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada (Sén. Ataullahjan) | 25/05/28 | 25/06/19 | Affaires sociales, sciences et technologie | 26/06/02 | | |
| S-222 | Loi modifiant la Loi électorale du Canada et le Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum (Sén. McPhehtran) | 25/05/29 | 2 ^e lecture rejetée 26/04/21 | | | | |
| S-223 | Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (Sén. McCallum) | 25/06/03 | | | | | |
| S-224 | Loi modifiant la Loi sur le directeur des poursuites pénales (Sén. McCallum) | 25/06/03 | | | | | |
| S-225 | Loi instituant la Journée nationale de Thanadeithur (Sén. McCallum) | 25/06/03 | 26/02/24 | Peuples autochtones | 26/04/16 | 3 ^e lecture 26/04/21 | |
| S-226 | Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de jure (Sén. Moncion) | 25/06/05 | 26/02/10 | — | — | 3 ^e lecture 26/02/10 | |
| S-227 | Loi instituant le Mois du patrimoine arabe (Sén. Al Zaibak) | 25/06/05 | 25/10/02 | — | — | 3 ^e lecture 25/10/08 | |
| S-228 | Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation) (Sén. Boyer) | 25/06/05 | 25/06/16 | Affaires juridiques et constitutionnelles | 25/09/25 | 3 ^e lecture 25/10/02 | |
| S-229 | Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau) (Sén. Galvez) | 25/06/10 | 26/04/15 | Énergie, environnement et ressources naturelles | | | |
| S-230 | Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols (Sén. Black) | 25/06/10 | 25/11/20 | Agriculture et forêts | Présenté 26/03/12 1 amendement Adopté 26/03/24 | 3 ^e lecture 26/03/26 | |
| S-231 | Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) (Sén. Wallin) | 25/06/12 | | | | | |
| S-232 | Loi concernant les accords de non-divulgation (Sén. McPhehtran) | 25/06/12 | | | | | |
| S-233 | Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant) (Sén. Housakos) | 25/09/23 | 25/10/21 | — | — | 3 ^e lecture 25/10/22 | |

| N ^o | Titre | 1 ^{re} | 2 ^e | Comité | Rapport | 3 ^e et Messages | S.R. |
|----------------|---|-----------------|----------------|---|----------|------------------------------------|------|
| S-234 | Loi concernant un cadre national sur les troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale (Sén. Ravalia) | 25/09/23 | 25/11/25 | Affaires sociales, sciences et technologie | | | |
| S-235 | Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes (Sén. Ataullahjan) | 25/09/25 | 26/05/26 | Droits de la personne | | | |
| S-236 | Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels (Sén. Housakos) | 25/10/01 | | | | | |
| S-237 | Loi instituant la Journée des villes et des municipalités (Sén. Forest) | 25/10/02 | 26/02/12 | Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| S-238 | Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois (Sén. Galvez) | 25/10/29 | | | | | |
| S-239 | Loi modifiant la Loi sur la concurrence (Sén. Klyne) | 25/10/30 | | | | | |
| S-240 | Loi modifiant le Code criminel (dérogation par déclaration au titre du paragraphe 33(1) de la Charte pour les peines minimales obligatoires à l'égard des infractions relatives au matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels) (Sén. Housakos) | 25/11/05 | | | | | |
| S-241 | Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens (Sén. Tannas) | 25/11/20 | 26/03/12 | Projet de loi Affaires juridiques et constitutionnelles | | | |
| S-242 | Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes (Sén. Manning) | 25/12/02 | 25/12/11 | Teneur Peuples autochtones | | 3 ^e lecture 26/02/24 | |
| S-243 | Loi prévoyant l'établissement d'un cadre national sur la santé des femmes au Canada (Sén. Henkel) | 25/12/09 | 26/03/26 | Affaires sociales, sciences et technologie | | | |
| S-244 | Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au glisme infiltrant du tronc cérébral (Sén. Martin) | 25/12/10 | 26/06/02 | Affaires sociales, sciences et technologie | | | |
| S-245 | Loi instituant la journée nationale de la cérémonie des couvertures (Sén. McCallum) | 26/03/24 | | | | | |
| S-246 | Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre (Sén. Yussuff) | 26/04/16 | 26/05/05 | Sécurité nationale, défense et anciens combattants | 26/06/02 | 3 ^e lecture 26/06/04 | |
| S-247 | Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre national sur les allergies alimentaires (Sén. Cardozo) | 26/05/05 | | | | | |
| S-248 | Loi concernant le Mois du patrimoine caribéen (Sén. Senior) | 26/05/26 | | | | | |

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

| N° | Titre | 1^{re} | 2^e | Comité | Rapport | 3^e et Messages | S.R. |
|-----------|---|-----------------------|----------------------|-------------------------------|----------------|------------------------------------|-------------|
| S-1001 | Loi autorisant la Gore Mutual Insurance Company à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec | 25/06/03 | 25/06/11 | Banques, commerce et économie | 25/09/25 | 3 ^e lecture 25/10/02 | 25/11/20* |